



Parallaxe

Treize artistes
Treize visions

Un sujet

Parallaxe
Saint-Boniface, Manitoba
Du 22 septembre au 4 octobre 2003

La *parallaxe* est un principe mathématique et astronomique selon lequel la perception d'un objet change en fonction du point d'observation.

Le projet *Parallaxe* réunit treize artistes visuels francophones du pays. Mettant à contribution la diversité de leurs points de vue, ils sont invités à explorer les nombreuses facettes de la symbolique du pont nouvellement restauré reliant le quartier francophone de Saint-Boniface au centre-ville de Winnipeg.

Parallaxe est une occasion unique d'explorer, par le biais des arts visuels, les réalités géopolitiques, culturelles et historiques d'un quartier francophone contemporain et sa relation avec un environnement anglophone. Toutes les pratiques de l'art contemporain sont utilisées : sculpture, peinture, installation, performance, photographie et vidéo.

Tout au long de ces deux semaines de création à ciel ouvert, le public est convié à venir observer les artistes à l'œuvre, le long du boulevard Provencher et aux abords du pont. Par sa présence, le public contribue à donner, par la multiplicité des regards, tout son sens au concept de la *parallaxe*.

Marie Bouchard
Commissaire

Les Artistes



**ÉVELINE
BOUDREAU**
Saskatoon, SK

Vidéo, performance

La rivière devient la toile de fond poétique d'une performance basée sur des rencontres fortuites avec le public – phrases dites et/ou écrites, photos prises sur le vif et gestes spontanés – autant de fils conducteurs qui permettent de pénétrer dans un nouvel imaginaire collectif.



**BRIGITTE
DION**
Winnipeg, MB

Mosaïque

L'œuvre de Brigitte Dion, observatrice assidue des espaces dans la nature, est axée sur l'espace entre ciel et terre. En créant une mosaïque de tuiles et de miroirs, l'artiste questionne notre rapport avec cet espace et élargit la portée d'un regard critique.



**DOMINIQUE
REY**
Winnipeg, MB

Vidéo

L'eau qui passe sous le pont, ainsi que les terres qu'elle sépare, sont les sources d'inspiration de

l'artiste. « Matières en état de fluctuation perpétuelle et sources de vie, l'eau et la terre ont un message à nous livrer quant à la survie de la culture française. »



**GAÉTANNE
SYLVESTER**
Winnipeg, MB

Sculpture, installation

Tout commence par la cellule ... Construite en argile, contreplaqué et matériaux naturels, la création de Gaétanne Sylvester marie l'art et la science en représentant de façon symbolique cette matière première de notre identité, tel le pont entre les générations passées et futures.



**YVAN
DUTRISAC**
Ottawa, ON

Photographie

La production photographique d'Yvan Dutriscac passe par différentes interventions : dessin, peinture, infographie. L'artiste reconstitue dans ses photos de Saint-Boniface les éléments à la fois apparents et visibles du milieu et délivre la photographie de son mandat habituel, soit la stricte fidélité.



**COLETTE
JACQUES**
Lac Larder, ON

Son et mouvement

Les racines autochtones de cette artiste sont au cœur des interrogations et des problématiques de son travail. Les sons obsédants et les mouvements souples qui marquent la performance de Colette Jacques nous transportent vers une expérience tant spirituelle qu'artistique.



**EMILIO
WILLIAMS
PORTAL**
Sudbury, ON

Installation, sculpture

Du bois, de la corde ... une construction minimale symbolique. L'artiste nous propose un schéma des relations humaines qui animent une collectivité. Un espace commun est-il possible?



**DIANE
CARTIER
LAFONTAINE**
Malartic, QC

Installation

Recueillir, transposer et partager sont les gestes qui permettent à l'artiste de réaliser ses installations à la fois picturales et sculpturales. Elle crée un pont entre l'individu et la nature afin qu'il puisse reconnaître le paysage et le jardin qu'il porte à même son être.



**ANDRÉE
PRÉFONTAINE**
Gatineau, QC

Vidéo

« Mon projet vise à illustrer la quête d'identité culturelle de Lauretta Cardinal, Franco-Manitobaine née en 1906, en retraçant son cheminement personnel ainsi que la réalité de sa dualité anglophone-francophone. »



**CHRISTIAN
LEDUC**
Rouyn-Noranda, QC

Photographie

S'inspirant du pont comme moyen de communication, Christian Leduc y aborde des passants, les photographie, et établit ensuite un lien visuel entre eux, leur personnalité et leur environnement.



**JEAN-DENIS
BOUDREAU**
Moncton, NB

Installation

« Je m'intéresse à l'imaginaire, au déguisé... je veux explorer les dessous du pont, un endroit peu visité. »
La création de Jean-Denis Boudreau marie l'estampe et la sculpture, que viennent animer des marionnettes en papier.



**GERRY
COLLINS**
Moncton, NB

Sculpture

L'histoire de la rivière Rouge est marquée par un patriarcat rigide et absolu qui cherchait à isoler et à protéger les communautés francophones et anglophones. Gerry Collins affranchit ces populations linguistiques qu'elle réunit sur un pont imaginaire, le cœur joyeux et confiant.



**FRANÇOIS
GAUDET**
Weymouth, NE

Installation, sculpture

Quatre chevaux de grande taille, faits de divers matériaux, reprennent les quatre éléments : terre, air, feu et eau. L'artiste manipule ces formes chevalines pour refléter les conditions de sa culture minoritaire hybride, perpétuellement coincée entre deux pôles linguistiques

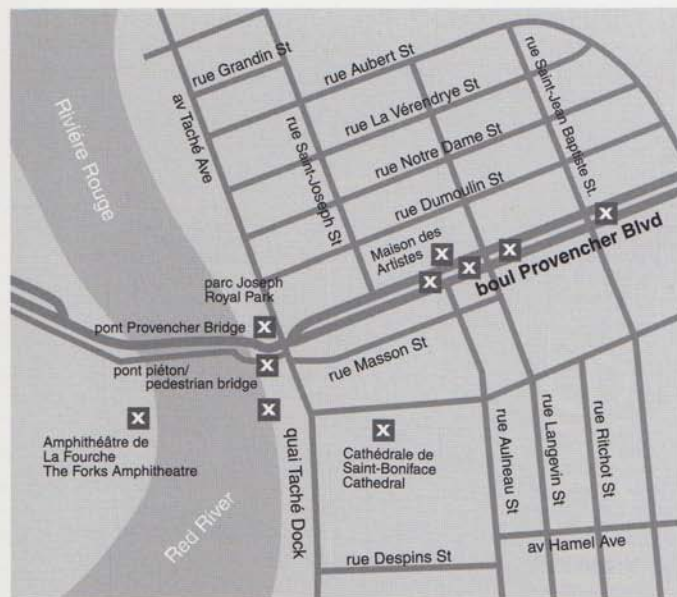
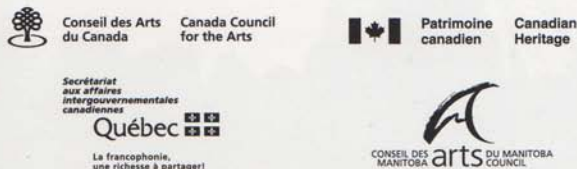
Parallaxe est un projet coordonné par l'Association des groupes en arts visuels francophones (AGAVF), organisme qui regroupe des associations d'artistes et des centres d'artistes de la francophonie canadienne.

Centres participant au projet

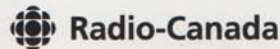


Les projets d'Éveline Boudreau, d'Yvan Dutrisac, d'Andrée Préfontaine et de Dominique Rey ont été réalisés dans le cadre d'une résidence au Centre de production DAÏMŌN.

Nous remercions de leur soutien



Partenaire média



Commanditaires



Remerciements

Tourisme Riel, Place Des Meurons, Martha Street Studio, EcoFIBRA, Appareils Provencher Appliances (316 rue Des Meurons) ainsi que tous qui nous ont offert leur appui.

Design et réalisation graphique : Market Force Inc.

Révision/Traduction : Rachele Renaud